

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 9:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Konieczność więc wprowadzić przykłady tych w niebiosach tymi być oczyszczane same zaś niebiańskie lepszych ofiarami od tych
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Skoro więc jest potrzeba, aby obrazy rzeczy na niebiosach oczyszczać takimi ofiarami, same rzeczy niebieskie – lepszymi niż te.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Koniecznością* więc, (by) przykłady** (tych) w niebiosach tymi być oczyszczane***, same zaś niebieskie**** znaczniejszymi ofiarami od tych*****. 1)2)3)4)5)
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Konieczność więc wprowadzić przykłady (tych) w niebiosach tymi być oczyszczane same zaś niebiańskie lepszych ofiarami od tych

¹⁾ Z domyślnym: było.

²⁾ Sens: symbole, typy.

³⁾ "przykłady (...) być oczyszczane" - składniej: "Koniecznością było (...) by były oczyszczane".

⁴⁾ Z domyślnym: rzeczy, rzeczywistości.

⁵⁾ Z domyślnym: były oczyszczane.